

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 47. szám.

Hétfő február 28.

Durazzot elfoglaltuk.

Budapest, február 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszintér:

Csapataink ma reggel birtokukba vették Durazzot.

Egyik hadoszlopunk az olasz hajóágyuk tűzében tegnap délelőtt előrenyomult s az északi földnyelven napközben Portesig, Durazzótól hat kilométernyire északra jutott el. A déli földnyelven előrehaladt csapatokat kezdetben az ellenség hajóágyui előrenyomulásukban gátolták, de számos osztag gárolva, uszva és tulajdon estig elérte a Durazzótól keletre levő hidat és visszavetette az ott levő olasz utóvédet. **A reggeli szürkületben egy zászlóaljunk benyomult az égő városba.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Verdun sikeres ostroma.

— A németek elfoglaltak egy újabb erődöt. — Tizenötezer francia fogoly. —

Budapest, február 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Berlin, február 27.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszintér:

Az arcvonal különböző helyein élénk tüzérségi és aknaharcok folytak.

Yperntől délkeletre visszavertünk egy angol támadást.

A Maastól jobbra fekvő magaslatokon a franciák ujonnan oda hozott csapatokkal ötször megismételt támadással megkísérelték, hogy a Douaumont páncélerődöt visszafoglalják. Véresen visszavertük őket.

Az erődöt nyugatra csapataink most már elfoglalták Champneuvillet, a Cotes de Talout és Brastól északkeletre fekvő erdő déli szélének közeléig törtek előre.

Az erdőtől keletre Hardaumont kiterjedt erődítési műveit rohammal elfoglalták.

A Veuve síkságon a német arcvonal a Cotes Lorraine lába irányában harcolva derekasán haladnak előre.

Az eddigi jelentések szerint, a sebesületlen foglyok száma most már majdnem tizenötezer.

Flandriában repülőrajaink ellenséges csapattáborok ellen intézett támadásaikat megismételték.

Metzben ellenséges repülők bombázása folytán nyolc polgár és hét katona megsebesült, illetve meghalt, néhány ház megsérült.

Ugy a légi harcban, mint védőágyunk által az erőd körletében egy-egy francia repülőgépet lelőttünk, a bennülők, köztük két százados, fogságunkba estek.

Az olasz hadszintér.

— Sikeres kirohanás a görzi hídfőnél. —

Budapest, február 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszintér:

Tegnapelőtt a tenger melléki harevonalon az élénk tüzérségi tüztől eltekintve több helyen kisebb arányú heves gyalogsági harcok is voltak.

A görzi hídfőt védő őrségnek egyes osztagai napkelte előtt Pevmanál kirohanást intéztek, meglepték az alvó ellenséget, betemettek egy lövészárkot és 46 fogolylyal tértek vissza.

A doberdói fensik szélén erős tüzérségi előkészítés után az ellenséges ovalogság a Mont san Michele két oldalán és Polazzótól keletre levő állásaink ellen előrenyomult. Az olaszokat nagy, véres veszteségek közt vertük vissza és ezenkívül 122 foglyot ejtettünk, köztük 6 tisztet.

A tegnapi nap esendben telt el.

Tarviszra ismét több gránátot löjttek.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Orosz és Balkán-hadszintér.

Budapest, február 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Orosz hadszintér:

Nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, február 27. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Berlin, február 27.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti és balkánhadszintér:

Nincs jelentős esemény.

HIREK.

— **A vasárnapi hivatalos jelentések.** Vasárnap folyamán a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harcéri eseményekről:

Höfer jelentései:

Orosz és olasz harcéri:

Nincs nevezetesebb esemény.

Délkeleti harcéri:

Csapatunk a Durazzótól keletre és északra fekvő földszorosokig nyomultak elő.

A német főhadiszállás jelentései:

Nyugati hadszintér:

Utólagos jelentés szerint a február 25-ikére virradó éjjel Armentierestől keletre egy angol osztag előretörését visszavertük. A Champagneban a franciák St. Marie a Pietól délre megtámadták azt az állást, amelyet február 12-én elfoglaltunk. Az első árokba mintegy 250 méter szélességben sikerült bevonulniuk. Harevonalunk a Maastól keletre öfelsége a császár és király jelenlétében jelentős előhaladást értünk el. Vitézül harcoló csapatunk hatalmukba kerítették a Louvenontól dél nyugatra levő magaslatot, Loetvenoni helységet és az attól keletre fekvő erődcsoportot, ősi hévtől hajtva törtek be brandenburgi ezredek és rahonmal vívták meg mindkettőt. Az ellenség ellentállása a Veuvresikon a Marchewille vidékéig terjedő egész arevonalon a metz-párizsi nemzeti uttól délre megtört. Csapatunk a hátráló ellenség sarkában vannak. Azon tegnapi híradás, hogy Champneville falut elfoglaltuk, téves jelentésen alapult.

Keleti hadszintér:

Előőrseink sikeres harcain kívül nincs jelenteni való.

Balkán-hadszintér:

A helyzet változatlan.

— **A közigazgatási bizottság ülése.**

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével február havi ülését. Az ülésről holnapi lapunkban számolunk be.

— **Rendkívüli megyei közgyűlés.** Torontálvármegye törvényhatósága ma délelőtt 10 órakor dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével rendkívüli közgyűlést tartott, amelyről holnapi lapunkban hozunk részletes tudósítást.

— **Katonai kitüntetések.** A király megparancsolta, hogy Oschowitzer Antal 12. gy.-ezredbeli tartalékos főhadnagynak és Erbits Gyula 12. gy.-ezredbeli tart. hadnagynak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a legfelső dícsérő elismerés tudtul adassék.

Képek Nagybecskerek multjából. A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egylet szabadliceumában igen vonzó és érdekes előadást tartott vasárnap intelligens társadalmunk köztisztelőben álló doyenje, Menczer Lipót: „Belvárosunk képe 1840-től

mostanáig” címmel. Az előadó megkapó közvetlenséggel rajzolta meg Nagybecskerek kereskedelmi és ipari központjának, a belvárosnak 7 évtized előtti képét, bámulatos emlékező tehetséggel sorolta fel az ottani épületek régi tulajdonosainak neveit, életvi-zonyait és ténykedéseit, az új Becskerek fejlődésének körülményeit és rámutatott ezen fejlődés stagnálásának egyes főbb körülményeire. A jelen volt hallgatóság zajos tapsokkal fogadta a valóban érdekes előadást és meleg ovációkban részesítette a közszeretnek örvendő előadót.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk. Sz. Szigethy Vilmost, a jeles poétát, Szeged város főlevéltárosát, aki régebben lapunknak is kiváló munkatársa volt, súlyos gyász érte. Édes anyja, özv. Szigethy Jozsefné, szül. Demkő-Belánszky Antonia, a torontálmegyei Szentjánoson, ahol vejenél, Demkő-Belánszky Gézánál volt látogatóban, 68 éves korában meghalt. A boldogult nemes életű uriaszonyt, akinek férje egykor Torontálmegeye számvevője volt, széleskörű előkelő rokonság gyászolja s halála nálunk Torontálban is élénk részvételt kelt. Az elhunytat Szegedről Nagybecskerekre hozták s az itteni rómkath. temető kápolnájából ma délelőtt 11 órakor helyezték örök nyugalomra a családi sírboltba, ahol férje is nyugszik.

— **Az árvízi vészbizottság.** Tavasz küszöbén szokták megalakítani az esetleges árvízvédelmet intéző vészbizottságot. A városi képviselőtestület ma délután tartandó ülésén alakítja meg az 1916. évre a nagybecskereki árvízvédelmi bizottságot, amelynek tagjaiul a városi tanács a következőket javasolja megválasztani: Szávics Sándor, dr. Pollák Győző, Knáb Ádám, Szöllösy Kálmán, dr. Magyar Károly, Steinitzer Géza, Mayer Rezső, Kirtyánszky Zsiva, Czvejanov Dusan, Weitsarschan Fülöp Jakab, dr. Annau Ernő és Hoff Nándor.

— **Papszentelés.** Létics György dr. temesvári gör. kel. szerb püspök e hó 20., 21-ikén a püspöki palotában levő kápolnában tartott nagymiséken Sipos Mihály ujvidéki végezt. teológust szerpappá, majd áldozárrá szentelte fel. Az ujjonnan felszentelt lelkész Nagybecskerekben március hó 1-ével foglalja el a kápláni állást.

— **A bérkocsis viteldijak fölemelése.** A nagybecskereki bérkocsisok már több ízben kérték, hogy a nagy drágaságra való tekintettel a városi hatóság engedje meg a bérkocsisviteldijak fölemelését. Kérésüket eddig nem volt hajlandó teljesíteni a város, most azonban a rendőrkapitány, miután a takarmány beszerzésének, a kocsis, szerszám javításának folytonos drágulása s más, a háborus viszonyok folytán beállott nehézségek indokolták teszik a bérkocsisok kérését, javasolja a közgyűlésnek a bérkocsisviteldijak fölemelését. És pedig a következőképpen javasolja a rendőrkapitány a bérkocsisviteldijak fölemelését:

Egysogatu bérkocsisoknál 1. Első félóra 60 fillérről 80 fillérré, minden további negyedóraért 30 f helyett 40 f. 2. Félnapra (reggel 7 órától déli 1 óráig vagy déli 1 órától este 7 óráig) 4 koronáról 5 koronára. Egész napra (reggel 7 órától este 8 óráig) 8 koronáról 10 koro-

nára. 3. Egy utért a város belterületén a bérkocsis-állomástól bárhová 50 f helyett 60 fillér, amennyiben a kocsis a házhoz rendeltetik, 60 fillér helyett 80 f. 4. Temetkezéseknél a temetőig, a szokott várakozást is beleértve, oda és vissza 2 koronáról 2 K 40 f-ra. 5. Az indóházakhoz oda vagy vissza, ha a bérkocsis a vonat megérkezése vagy elindulásakor vétetik igénybe, házhoz rendelve 1 koronáról 1 kor. 20-ra. 6. A pályaudvarokhoz a város bármely részéből a vonatok indulása vagy érkezésekor oda és vissza félórai várakozással 1 kor. 40-ről 1 kor. 60 fillérré. 7. Ha a bérkocsis a pályaházakhoz nem a vonat megérkezése és indulása idejékor a nap más szakában vétetik igénybe, valamint a megveit kórházhoz a város bármely részéről, eddig fizetett 80 fillér marad, ugyszintén marad a 8. pont: egyik indóházról a másikig 50 fillér. 9. A lövöldéhez, a kincstári erdőbe, a cukorgyárba vagy vissza a házhoz rendelve 1 kor. helyett 1 kor. 60 fillér.

Kétfogatú bérkocsisoknál 1. Az első órára 1 kor. helyett 1 kor. 20 f. minden további negyedóraért 40 f helyett 60 fillér. 2. Félnapra 6 kor. helyett 8 kor., egész napra 12 kor. helyett 16 kor. 3. Egy utért a város belterületén a bérkocsis-állomástól bárhová 80 fillér helyett 1 kor. 4. Temetéseknél 3 kor. helyett 3 kor 40 f. 5. Indóházhoz vagy onnan vissza 1 kor. 50 f helyett 1 kor. 80 f. 6. Pályaudvarokhoz és onnan vissza félórai várakozással 2 kor. helyett 2 kor. 20 f. A 7., 8. pont itt is változatlan. A 9. pont szerint a lövöldébe és a kincstári erdőbe, a cukorgyárba vagy vissza rendelve 1 kor. 50 f helyett 2 kor. 20 fillér.

A bérkocsisviteldijak fölemelésére vonatkozó javaslatot a városi közgyűlés mai ülésén tárgyalja.

— **Az ipar háborus teljesítményének monografiája.** A cs. és kir. hadügyminiszter értesítette a kereskedelmi és iparkamarát, hogy egy systematikusan összeállított munkát szándékozik kiadni, amely teljes áttekintést fog nyújtani mindarról, amit az ipar a hadseregnek szállítása körül a háboru alatt nyújtott. E munkának egyfelől az a célja, hogy támpontokat nyújtson az ipar háborus felkészültségét illetőleg és megállapítsa a háza védelmében kifejtendő jövő feladatait, másrészt pedig, hogy minden időkre leszögezze és megőrizze azokat az eredményeket, amelyeket a ipar ebben a háboruban felhozott. Az előkészítő munkálatok a hadügyminiszteriumban már folynak és erre a célra egy külön osztályt szerveztek. A miniszterium körkérdest intéz megfelelő kérdőívekkel az összes szállító cégekhez, a kérdőívek kiküldése a legközelebbi napokban megtörténik. Az egybegyűjtött értékes anyagot a hadügyminiszterium megküldi a kamaráknak is, amelyek munkájára a monografia kidolgozásánál a miniszterium különösen számít. Jöleső örömmel jegyzi meg a kamara, hogy a hadügyminiszter leirata szerint a kamara közreműködésének annál inkább is jelentőséget tulajdonít, mert a háboru alatt a katonai célokra szükséges közgazdasági intézkedések a kereskedelmi és iparkama-

raknál minden esetben élénk érdeklődésre és megértő támogatásra találnak.

Amerikai magyarok feldúlt tüzhelyeinkért. Az amerikai magyar Népszava kiadója, Berkó D. Géza, a lap budapesti tudósítójának, Pivány Jenőnek kezdeményezésére nagyszabású gyűjtést indított a háboruban feldúlt tüzhelyek újralfelépítésére. E mozgalom avval a felhívással kezdődött, melyet az Országos Bizottság elnöke, Khuen-Héderváry Károly gróf intézett az Amerikai Magyar Népszava útján az új világban élő magyar honfitársainkhoz. A gyűjtés, amelynek védnökségét Nuber Sándor newyorki főkonzulunk vállalta el, már eddig is szép eredményt ért el és a legszebb reményekre jogosít. A testvéri szeretet, amelyvel magyar magyar iránt viselkedik, áldozatkész megnyilvánulásában áthidalja így még az óceánt is.

Torontáliai veszteséglajstroma. A legutóbb megjelent 371. és 373. számú hivatalos veszteséglajstromok a következő torontáliaiokról adnak hírt:

Hósi halálthaltak: Dragan Lázár 7. h. gyezt. Dolova. — Groze György 7. h. gyezt. beosztva a 2. népfőlkelő csendőrszázalárhoz, Ujczora.

Megsebesültek: Militsev Izidor 7. h. gyezt. Párdány. — Apostolov Vojin 7. h. gyezt. Tamáslaka. — Fystia Pál 7. h. gyezt. Révaufalu. — Kresztmann Mihály 7. h. gyezt. Panosova. — Krsztorosits Mirkó 7. h. gyezt. Nagykinda. — Milosev Vitályos 7. h. gyezt. Csenta. — Nagy Márton 7. h. gyezt. Magyarsny. — Rontó Sándor 7. h. gyezt. Törökbeese.

Hadifogságban vannak: Serbán János hadnagy 8. h. gyezt. Nagykömlös. (Sibírsk. Oroszorsz.) — Reich Antal tart. hadnagy 8. h. gyezt. Szentpéter (Jaronsk, Wiatskoj-kerület, Oroszorsz.)

Kérem a közönséghez. A nagybecskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybecskereki vöröskereszt-egyet vasuti állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni sziveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

EGYETLEN CIKK,

mely több mint 10 év óta nem drágult meg: a valódi

Yes-szappan

Ára 1 korona 50 fillér.

Legtökéletesebb és legkellemesebb illatu pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozonként — YES KRÉM 3 korona téglékenként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerháza
Budapest, Károly-körút 5.

Irodalom.

— **Magyar Szalon.** Rendkívül gazdag, nyolcvan oldalra terjedő tartalommal jelent meg a Magyar Szalon társadalmi, kritikai, szépirodalmi és közgazdasági havi folyóirat februári száma. Hevesi József 33 esztendő fényes multtal bíró folyóirata, amelynek hasábjain a legkiválóbb írói gárda nevelkedett fel, amely évek hosszú során át Jókai, Mikszáth, Dóczy Lajos, Tóth Béla, az Ábrányiak, Reviczky Gyula, Endrődi Sándor stb. legkiválóbb írásait nyújtotta a magyar intelligenciának, most egy rekonstrukción ment keresztül. A folyóirat főszerkesztője Hevesi József mellett a szerkesztést ezentul Bizony László hirlapíró, a munkái révén jól ismert közgazdasági író látja el. A februári szám, amely már az ő nevét viseli, a Magyar Szalon fényes multjához méltó magas színvonalú tartalommal lép a közönség elé. Az izlamról Marczali Henrik, a Balkán-vonatról dr. Balkányi Kálmán, a Keleti Gazdasági Központ igazgatója írt cikket. Pirkner János orsz. képviselő „A bajor trónörökös frontján”

cimmal a francia hadiszíntéren tett tanulmányjáról írt érdekes cikket. Dr. Sismanoff Irén „Bulgáriáról” című cikke mellett ez a szám közli Hevesi József és Hetényi Béla „Ősz és Tavasz” című egyfelvonásos vígjátékát. A „Glosszák” rovatban kitűnő, aktuális cikkeket közöl a Szalon a legjobb újságírók tollából. A „Színház, művészet”-rovat, amelynek vezetését Cserna Andor, a jönevű kritikus látja el, a januári színházi élet, hangversenyek és képzőművészeti kiállítások beható kritikáját nyújtja, míg az „Irodalmi szemle” rovatában Bálint Lajos adja az új szépirodalmi munkák bírálatát. Mellette ezuttal még dr. Szász Pál orsz. képviselő írt Bizony László „Pénzügyi emancipációnk” című legújabb munkájáról. Dr. Beck Lajos orsz. képviselőnek „A pénzügyi reform”-ról írt munkájáról és Bánfi Oszkárnak az 1914-iki bankévről szóló tanulmányáról Bizony László írt kritikát. Igen gazdag a folyóirat „Közgazdasági rovata”, amelyben Sztérényi József a drezdai gazdasági konferenciáról, Hoványi Géza orsz. képviselő, a Pénzügyi Intézetek Országos Szövetségének igazgatója a valutakérdésről írt cikket. Ezenkívül a bányászati, ipari s kereskedelmi munkaközvetítésről szóló legutóbb elfogadott törvényjavaslattal kapcsolatban a munkapiac szervezéséről találunk egy rendkívül alapos cikket. Kisebb cikkek foglalkoznak a földgázzal és a Pénzügyi Intézetekkel. A Magyar Szalon előfizetési ára egy évre 15 korona. Egy szám ára 1 korona 50 fillér. A Magyar Szalon szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, Andrásy-ut 20. szám alatt van. Előfizetéseket elfogad a lap kiadóhivatala is.

LEGÚJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

A verduni nagy csata.

Budapest, febr. 28. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Rotterdamból sürgönyzik:

Verdunnál és a Maasnál a leghevesebb harcok vannak folyamatban.

Az albániai harcok.

Budapest, febr. 28. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Rómából sürgönyzik:

A Stefani-ügynökség jelentése szerint, Albánia kiűritését, kétszáz ezer főnyi szerb, montenegrói és albán csapat elszállítását befejezték. A durazzoi olasz dandár megkezdte a tervszerű visszavonulást.

Az entente általános offenzívája

Budapest, febr. 28. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Szentpétervári táviratok szerint, az orosz csapatok Lengyelországban és Galiciában újabb offenzívát kezdtek. Az olaszok Isonzónál, az angolok és franciák pedig a Balkánon rövidesen általános offenzívát kezdenek.

Elsülyesztett angol hajók.

Budapest, febr. 28. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Párisi hivatalos távirat, a Faldnet angol gőzöst a Földközi-tengeren megtorpedózták s elsülyedt. A legénységét egy francia hajó megmentette.

Londoni jelentések szerint, a tizenkétezer tonnás Maloja angol gőzös aknán felrobbant és elsülyedt. Az utasok sorsáról nincs hír. A katasztrófa Dovernél történt s egy mentésére siető másik gőzősszintén felrobbant és elsülyedt.

Hirdetések.

104—1916. kig. szám.

839—1

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Nagybecskerek város tanácsa a városi rendőrelégénység, kézbesítői bárcaszedők és hivatalosolgák részére az 1916. évi nyári idényre szükséges ruházat beszerzése céljából versenytárgyalást tart.

A zárt ajánlatok 1916. évi március hó 11-ének délelőtti 10 órájáig Halmos József vár. tanácsnok irodájában adandók be, ahol a feltételek, ajánlati minta és a ruházat feletti kimutatás betekinthezők és megkaphatók.

Nagybecskerek, 1916. évi február hó 23-ikán.

D. Perisies Zoltán
polgármester.

Hirdetmény.

Kerestetik azonnali belépésre egy, az adóügyekben jártas **községi segédjegyző** és egy, a jegyzői teendőkhöz jártassággal bíró **községi írnek**. Ajánlatok alóírott községi előjárásnak küldendők. Segédjegyző évi fizetése 1600 K.; az írneké 800 K.

Végszentmihály, 1916. február 22.

Csobán Tivadar
jegyző.

Hadiözvegynék

a megélhetését biztosítja egy helybeli

üzlet,

ami más vállalkozás miatt azonnal átadandó. Átvételhez 400 korona készpénz elegendő.

Bővebbet a kiadóban.

829—3.1

Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

Hirdetéseket

jutányos árral közli s

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fgg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fedrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Göttnann Jakabné és fiai, Kültel

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és esemegakereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikkajló, Hunyadi-u.
Kollariich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csunsner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelas Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.
Mattern Mihály, Juranics-u.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Prokisch Gyula, Hunyadi-utca

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkórártár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-sörcsarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészeti:

Olah Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közli a „Torontál”

politikai naplap kiadóhivatala, mely lap a legérgebb, legelterjedtebb, legolvasottabb naplap Torontálvármegyében